

AperTO - Archivio Istituzionale Open Access dell'Università di Torino

Indice analitico "Sub voce Sallentinitas: Studi in onore di G.B. Mancarella"

This is the author's manuscript

Original Citation:

Availability:

This version is available <http://hdl.handle.net/2318/147482> since 2016-05-26T11:24:00Z

Publisher:

Edizioni Grifo

Terms of use:

Open Access

Anyone can freely access the full text of works made available as "Open Access". Works made available under a Creative Commons license can be used according to the terms and conditions of said license. Use of all other works requires consent of the right holder (author or publisher) if not exempted from copyright protection by the applicable law.

(Article begins on next page)

Indice analitico*

(a cura di Antonio Romano)

- abruzzese 79, 133, 137, 224-225.
- acustico / *acoustic* / *acoustical* / *acoustique* 44, 46, 69, 220, 224, 247, 249, 260-261, 265, 268-269, 277, 279-282, 284, 287-288, 290-295, 299-300, 302-303.
- accento / *accent* 68-70, 76, 79, 102, 139, 251, 263, **289-304**.
- aggettivo 65, 70, 87, 144, 146, 217, 239.
- allineamento **293-302**.
- alveolare (post-) 167, 217-218, **221-222, 225-226**.
- angioino 241, 251, 253, 256.
- antroponimo / antroponimia / antroponomastico / antroponimico 78, 93, 104, 108, 122, 166, 251, 253-254, 256.
- antropologia / antropologico 74, 90, 181, 188, 191-193, 195, 197, 224.
- apocope 70, 167.
- arabo 80, 106, 129, 137, 141, **220**, 256.
- aragonese 141, 250-251, 256.
- articolazione / articolatorio 70, **217-229**, 235, **279-282**, 284, 287-288, 293.
- assimilazione / assimilato / assimilatorio 61, 66, 70-71, 82-83, 129, 133, 227, 232, 235, 258, **277-279**, 281, **284-285, 287-288**.
- autosegmentale 281, 288, 290, 292.
- barese 24, 39, **67-69**, 79, 137, 141-142, 156.
- basiliano **100-106, 122-123**, 187.
- bizantino 43, 61, **73-74**, 80, 87, 90, **93-96, 98-108, 122-125**, 135-137, 141, 143, 158, 187, 251-253, 256-258, 261, 264-265, 271.
- brindisino 70, 72, **137-138**, 248, 258-260, 273.
- cacuminale / cacuminalizzazione 71-72, 87, 132, 138, **217-229**, 258.
- calabrese 43-44, **77-78**, 87-88, 103, 124-125, 222, 227-228, 236.
- campano **64-66**, 68, 76, 137, 226.
- campidanese 83-84, 86-87.
- ciociaresco 261, 263.
- complemento 136, 167, 232, 235-236, 239.
- congiunzione 65, 239.
- consonante / consonantico / consonantismo **64-68**, 71-72, 76-77, **79-82**, 87, 109, 131, 137, 217-218, **220**, 222, 224, 226, 228-229, 235, 240, 242, 290-291.
- corso / *corse* 44, **83-86**, 88, 125, 219-220, **222-224**.
- cristiano / cristianesimo 63, **134-135**, 195, **197-198**.
- cultura / culturale / *culturel* 17, 19, **41-42**, 51, **55**, 64, 85, 106-108, 122-123, 125, 129, 132, 141-142, **156-157**, 161, 183, 186, **189-195**, 197-200, **209-211**, 214, 219-220, 224, 242-243, 247, 251, 254-256, 274.
- desinenza 71, 136, 249.
- diacronia / -ico / -amente 75, 100, 104, 231, 264-265, 278.
- dialetto / neo- / dialettale / dialettizzato / dialettologia / dialettofono / -ia / *dialect* / *dialectal* / *dialectologie* / *dialectologique* / *dialecto* **17-33, 37-44, 45-47**, 50, 52, **53-56, 61-92**, 105, 108-109, **124-126, 129-139**, 141-142, 148, 156-157, 167, **183-184**, 186, 200, 202, 208-210, 213-214,

* Non si danno indicazioni riguardo alle voci *italiano*, *latino* e *greco*, perché diffusamente presenti in tutto il volume).

- 218, 220, **222-229**, **231-232**, **234-245**, **247-266**, **268-276**, **277-279**, 281-282, 286-287, 289, 291-292.
- dittongo / dittongazione 28-29, 64, 67, **69-72**, 77, **79-83**, 90, 130, 137, 142, 166-167, 248-249, 258, **260-264**, 271-274, 277.
- ebraico 141, 254.
- ellisse 267-269, 271, 280.
- enunciato 266, 290, 292, 294, 296-297, 302.
- esegesi / -etico 131, 251.
- etimologia / -ico 19, 25, 31-33, 43-44, 95-96, 101, 106, 109, **129-131**, 144, 152, 156, 264.
- etnia / -ico 68, 78, 90, 99, 141, 164, 166, 194, 224, 227-228, 253, 255.
- etnografia / -ico 189, 223, 259, 276.
- filologia / filologico 17, 23-25, 53, 88, 124, 142, 165, 220, 232, 251, 253, 264.
- fiorentino 295, 297, **299-303**.
- foggiano 67, 79.
- folklore / -ico / 190, 198.
- fonetica / -o / -amente / *phonetic* / *phonétique* **17-19**, 21-22, 26-29, 33, 39, 41-45, 53-54, 65, **67-71**, 75-76, 78, 81, 84, 86, 88, 90, 109, 125-126, 129-131, 134, 157, 208, 217-220, 222, 224-225, 228, 232, 240, **248-254**, 256-265, 267-268, 272-274, 277-282, 284, 286, **288-296**, 301.
- fonologia / -ico / -amente / *phonology* / *phonological* / *phonologie* / *phonologique* 39, 44, 50, 52, 54, 83, 88-89, 224, 229, 247, 249, 261-262, 271-275, 277-282, **284-275**, **276-288**, **289-295**, 297, 299-304.
- fonosintassi / fonosintattico (radd. sint.) **64-66**, 75, 78, 235.
- francese / *français* **25-26**, 86, 94, 129, 152, 183, 185-186, 223, 159-160, 198.
- frangimento 27, 67.
- fricativo 66, 220, 222, 227.
- gallurese **84**, 86, 224.
- geminata 64, 77, 220, 242.
- genovese **83-85**, 88.
- gotico 76, 93.
- greco 98, 122, 126, 183-185.
- grecismo 73, 78, 95, 105-106, 122-123.
- griko / grico **31-33**, 39-41, 43-45, **49-52**, 73-74, 107-109, 125-126, 138, 183, 186, 236, 253, 257, 260, 263-265.
- identità (locale / regionale / culturale / salentina) 62, 88-89, 142, 181, 188-190, **192-194**, 200.
- identitario 161, 164, 166, 194, 214.
- ind(o)europo / pre- / an- 109, **132-133**, 218-219, 223, 228-229.
- innovazione 29-30, 61, 79-80, 84-86, 136-138, 198, 214, 227, 243, 245, 247, 257, 262-263, 270-271.
- intonazione / intonato / *intonation* 68, 46-47, **289-294**, 296-297, 304.
- ipercorretto / -ismo 155, 238.
- iperonimo / -ico 144, 209, 214.
- irpino 64, 66, 68, 88, 255.
- isoglossa 61, 81.
- leccese 28, 32, 40, 43, 69, 90, 135, 138-139, 184, 234, 238, 240, 243, 248, 258, 264, 292, 295, **297-303**.
- lessico / lessicale / lessicografia 17-19, 21-23, 25-26, **29-31**, 41, 43, 54, 63, 74, 76, **84-86**, 88-89, 91-92, 95, 100, 102-103, 105-106, 108-109, 123-126, **129-130**, 134, **141-144**, **156**, 199-200, 208-210, 214, 231, 237, 241, 249, 256, 258, 261, 264, 272, 292.

- ligure / paleo- 84-86, 88, 93, 122, **224**, **227-228**.
- locativo 242-243.
- locuzione 153, 236, 242-243, 245.
- logudorese **83-84**, **86-67**.
- longobardo / langobardo 21, **74**, 80, 90, 91-95, 100, 103, 105, 122-123, 130, 135, 137, 257-258.
- lucano **17-19**, 21, 25-26, 28-29, 40, **74-77**, 88-93, 100-101, **103-104**, 122-124, 126, 133, 137, 225-226, 286.
- mediterraneo 74, 94, 129, **132**, 219, 224, 227-229.
- messapi / -ico 23, 29, 31, 37, 39, 43, 54, 61, 68-69, 88-92, 103, **129-130**, **133-134**, 219.
- metafonia / metaforesi / metafonetico 23, 28-29, 64-65, 67-68, 70-72, 75-77, 79, **81-83**, 89, 91, 166-167, **247-249**, **258-265**, 270-274, 277-282, 284, 286-288.
- meticciano 122.
- minoranza / *minorité* 24, 51-52, 99.
- monastero / *monastère* 40, 74, **100**, **103-106**, 122-123, 125, 148, 252.
- morfologia / morfologico 17, 25, 84, 86, 131, 134, 142, 212-213, 225, 232, 261, 264.
- morfosintassi / morfosintattico 18, 22, 232, 258.
- musica / musicale 21, 49, **197-200**, 208, 214.
- napoletano 18, 54, **64-66**, 68, **77**, 79, 87-89, 99, 155, 161, 167, 224, 248, 255, 262, 271.
- normanno 39, 61, 69, **74**, 87, 99, 101, 103-104, 122, 125, 136, 141, 251, 255-257.
- otrantino 28, 107, 123, 138, 235, 242, 248, 274.
- palatale / palatalizzazione 65, 67-68, 70-71, 77, **81-84**, 167, 217, 225-227.
- partitivo 233, 243.
- percezione / percettivo / *perception* **289-304**.
- pisano 84, 291, **295-303**.
- plurilinguismo / -istico / *plurilinguisme* 51, 183, 186, 256.
- prefisso 96, 244.
- preposizione / -ale / prepositivo 66, **231-245**, 258.
- provenzale (franco-) 24, 30, 68, 86.
- pugliese **19-25**, **66-70**, 74, 87, **129-130**, 133, 137, 141-142, 156, 158, 160, 189, 197, 200, 208, 252-253, 270.
- regione / regionale (italiano) / regionalismo 18-19, 24, 26-27, 30, 41, 43, 53-54, 62, 88-89, 102, 105, 136, 142, 222, 232, **235-236**, 245, 248-249, 277, 291-292.
- religione / religioso 33, 74, 102, 106-107, 123, 135, 138, 143, 157, 159, 185-186, **188-195**, **197-199**, 252-255, 257.
- repertorio (lessicale / linguistico / simbolico) 18, 54, 124, 129, 194, 208.
- retroflesso / retroflessione **217-229**.
- RLA* 278, 281, **284-288**.
- romaico 22, 40, 53, 73, 90, 107-109, 123, 125, 129, **225**, 251, 257, 263-264.
- romanzo / *roman* / *romance* / *romanisch* **17-23**, 25-33, 43, 45-47, 49-50, 53-54, **61-62**, 64, 70, 73-76, 78-79, **83-91**, 95, 108, 123, 129, 142, 183, 186, 218, 220, 222-225, 227-229, 232, 241, 247, 249, 251, 253-254, 257-259, 263-264, 272, 277, 281, 286.
- sabino 64-65, 249, 261.
- salentino / *salentin* / *Sallentinian* **17-23**,

- 25-33, 37-47, 49-53, 66, 68-70, 72-73, 75, 78-79, 84, 88-91, 103, 107-108, 123-124, 126, 129-130, 133, 137, 267, 141, 157, 160-161, 165-166, 181, 183, 188, 197-200, 208-209, 214, 225, 229, 231-232, 234-240, 242-244, 247-274, 276-282, 284-285, 287-288, 292.**
- saraceni 99, 105, 123, 135, 187, 255.
- sardo / *sarde* / *sardisch* 43, 45, **75-77, 83-92, 104, 106-107, 125, 163, 171, 179, 218-219, 222-224, 228.**
- semantico 18-19, 98, 107, 122, 131, 145, 211, 214, 233-234, 238, 241-243, 263.
- siciliano / *sicilien* / *sicilianisch* 18, 43, 54, 64-65, **75-83, 85, 88-69, 82, 90-93, 101-103, 105-106, 123-125, 132, 135, 137, 220, 222-223, 229, 232, 263, 265, 271-272, 274.**
- simbolo / -ico / -ismo **194-195, 197-199, 208-210, 213-214, 222, 260.**
- sincronia / -ico / -amente 75, 107, 123, 262, 265, 293-295.
- sintagma / -atico 20, 38, **233-237, 239-242, 244, 293** (intermedio).
- sintassi / sintattico (morfo-) 17-18, **22, 24, 84, 87, 134, 205, 231-232, 258** (v. fonosintassi).
- sistema (linguistico, lessicale, fonetico, vocalico, onomastico) / *dia-* / -atico / *system* / *système* 18-21, 25-26, 28-29, 32, 39, 44, 50, **52, 54, 63, 66-68, 71, 74-75, 77, 81, 85, 90, 108-109, 121, 123, 126, 130, 165, 193, 200, 209, 218, 222, 231-232, 234, 237-240, 242-249, 255-257, 259-261, 264-265, 267, 270-275, 277-278, 281, 284, 286-288, 290-291, 303.**
- sociolinguistico 20, 22, 32, 43, 51, **200-201, 209, 234, 238, 240, 274, 278, 289.**
- sostantivo / -ato 65, 70, 72, 146, 217, 231, 239, 244, 264.
- sostrato / -ista / -istico 61, 80, 90, 129-130, 132-133, 219-220, 222-224, **227-229, 236.**
- spagnolo / *espagnol* 17, 86, 129, 159, 185, 222, 228, 295-296.
- storia / storico / -amente / pre- / proto- / *historical* / *histoire* / *historique* / *historisch* 12, 15, **18-29, 31, 38, 43, 46, 53-54, 59, 61-63, 65, 69-76, 78-79, 83-84, 87-93, 95, 101-102, 104, 106, 108-109, 122, 124-127, 129, 131-134, 136, 141-142, 156-161, 164-166, 183-184, 186-188, 190-195, 197, 199, 209, 211, 218-219, 223-224, 227-228, 231, 233, 235-236, 244, 247-258, 260-265, 270-275, 286.**
- svevo 69, 141, 251.
- tarantino 21, 26, 66, 91, 259.
- tarantismo / neo- 189, 191, **197-202, 204, 206, 208-212, 214.**
- tecnologia / -ico 47, 265.
- toponimo / -ia / -ico / -astico 17, 21, 37, 39-40, 72, 74, 78, 102, 104, 108, 124-125, 219, 223, 228, 251, **253, 256.**
- torinese 54, 291-292, 294-295, 297, **299-303.**
- toscano 18, 55, 81, 130, 133-134, 224, 226, 249, 256-257, 274, 277, 289.
- tradizione / tradizionale / -mente / *tradition* 23-26, 29, 47, 51, 55, 65, 68, 106, 108, 124, 134, 158, 161, 166, 191, 193, 195, 197-199, 201, 213, 245, 247, 250, 253, 254-255, 257, 259, 261, 274, 277, 286, 289, 292.
- traduzione 24, 28, 186, 217, 232, 234, 242-243.
- ultrasuono / *ultrasound* **280-282, 288.**

- velare 70, 81, 240.
veneto 89, 97.
- vocale / -ico / -ismo / *vocalisme* 18, 20,
25, 27-28, 30, 44, 46, **54**, **64-65**, **67-72**, **74-77**, 80-82, 84-85, 87, **90**, 92,
104, **109**, **130-131**, 137, 166, 222-
224, **247-250**, 252, 254-262, **264-276**, **277-281**, **283-288**, 290.
- vocoide 249, 267, 269, 271.
- volgare / volgarismo 17-20, 25-26, 28,
33, 64, 141-142, 156, 164-167, 255-
256.



INDICE

MARIO SPEDICATO, <i>Presentazione</i>	p. 5
ANTONIO ROMANO, <i>Prefazione</i>	“ 7
FERNANDO SALAMAC, <i>Biografia e bibliografia di p. Giovan Battista Mancarella</i>	“ 17
SEZIONE PRIMA - <i>Testimonianze</i>	“ 35
LUCIANO GRAZIUSO, <i>Studi Linguistici Salentini: la sua creatura, la nostra creatura</i>	“ 37
MICHEL CONTINI, <i>G. B. Mancarella et la collaboration Grenoble-Lecce dans la recherche dialectale</i>	“ 45
OLGA PROFILI, <i>La Grecía Salentina et mes premières recherches dans le Salento</i>	“ 49
PAOLA PARLANGÈLI, <i>Alcune domande a padre Mancarella</i>	“ 53
SEZIONE SECONDA - <i>Storia linguistica dell'Italia meridionale</i>	“ 59
PIETRO SALAMAC, <i>Cenni linguistici sui dialetti meridionali e insulari</i>	“ 61
PAOLA RADICI-COLACE e GIUSEPPE FALCONE, <i>Riconquista giustiniana e deuterellenizzazione dell'Italia, 'provincia occidentale dell'Impero Romano d'Oriente'</i>	“ 93
SEZIONE TERZA - <i>Storia linguistica dell'Italia meridionale: testi e documenti</i>	“ 127
PAOLA PARLANGÈLI, <i>Una conferenza inedita di O. Parlangèli sul dialetto di Novoli</i>	“ 129
MARCELLO APRILE, <i>Appunti per un Glossario del latino medievale barese</i>	“ 141
VITTORIO ZACCHINO-LUIGI PRIMORDIO-ANTONIO ROMANO, <i>Nomi e agnomi in un frammento di focolario galatonese della seconda metà del Cinquecento</i>	“ 157

SEZIONE QUARTA - <i>Aspetti linguistici e antropologici dell'identità salentina</i>	“ 181
DANTE BLAGHO, <i>Le lingue di San Nicola di Corigliano e del suo devoto parroco don Leonardo Surdo</i>	“ 183
EUGENIO IMBRIANI, <i>Religione popolare e identità culturali</i>	“ 189
IMMACOLATA TEMPESTA e SALVATORE DE MASI, <i>Parole e immagini dal passato al futuro. Il tarantismo in Salento</i>	“ 197
SEZIONE QUINTA - <i>Contributi descrittivi e sperimentali</i>	“ 215
CARMELO LUPINI, <i>La retroflessione delle consonanti in Europa. Meccanismi di formazione e distribuzione</i>	“ 217
ANNARITA MIGLIETTA, <i>Fra dialetto e italiano in Salento: preposizioni in mezzo al guado</i>	“ 231
ANTONIO ROMANO, <i>Il vocalismo del dialetto salentino di Galàtone: differenze d'apertura metafonetiche, tracce isolate di romanzo comune o interferenze diasistematiche?</i>	“ 247
ANDREA CALABRESE e MIRKO GRIMALDI, <i>L'interfaccia fonetica-fonologia nella metaforia del Salento meridionale</i>	“ 277
BARBARA GILI FIVELA, <i>Varietà di italiano e differenze nella percezione degli accenti intonativi</i>	“ 289
INDICE ANALITICO	“ 305